

# СТАЛИНГРАД ОТРАЖАЕТ НАПОР ВРАГА

# РУССКИЙ ГОЛОС

RUSSIAN VOICE (Daily) RUSSKY GOLOS 64 East 7th St., New York

NEW YORK, TUESDAY SEPTEMBER 8, 1942

## ПОТОПЛЕНА ДВА КРУПНЫХ НЕМЕЦКИХ ТРАНСПОРТА

### Штурмовики пустили ко дну три патрульных судна противника

#### Сообщения Советского Информационного Бюро

МОСКВА, 6 сентября. — Побережье доблестно защищается нашим Черноморским флотом. Один морской пехотинец был окружен. Ручными гранатами он убил 20 румынских солдат, захватил пулемет и вырвался из окружения. Один летчик Черноморского флота, патрулируя подступы к Новороссийску, заметил в облаках группу немецких бомбовозов. Он сбил ведущую немецкую машину. Огнеприпасы у него вышли. Тогда он протаранил второй немецкий самолет. В районе Моздока наши войска громят переправившиеся через реку неприязельские войска.

К северо-западу от Сталинграда наша Н-ская часть отбила неприятельскую атаку. В ожесточенном бою нами было уничтожено 270 гитлеровцев, 2 танка, 1 броневомобиль и четыре орудия. Наши красноармейцы захватили 5 пулеметов, одно самоходное орудие, три миномета и радио-станцию. На другом участке наша артиллерия и противотанковые бойцы подбили и сожгли 7 немецких танков. К юго-западу от Сталинграда наши войска вели ожесточенные бои с наступающими неприятельскими танками и пехотой. Все попытки немцев ворваться в город встречают непоколебимое сопротивление советских войска.

За последние 24 часа гитлеровцы сделали четыре попытки атаковать один из репелентных участков. На подступах к нашим укреплениям немцы оставили 6 горящих танков и сотни убитых офицеров и солдат. К северо-западу от Новороссийска наши войска вели оборонительные бои против крупных гитлеровских сил. Артиллерийская батарея командира Зубцова за два дня подавила пять неприятельских батарей и одну минометную батарею и уничтожила около роты неприятельской пехоты.

МОСКВА, 7 сентября. — «В течение 6 сентября наши войска вели ожесточенные бои к северо-западу и к юго-западу от Сталинграда, а также в районе Новороссийска и Моздока. Значительные перемены в других фронтах не было. За неделю 1—6 сентября в воздушных боях, на аэродромах и зенитным огнем было сбито 460 немецких самолетов. За тот же период мы потеряли 250 самолетов.

Наши суда в Балтийском море потопили неприятельский транспорт водоизмещением в 10,000 тонн. В течение 5 сентября наша авиация на ряде участков фронта уничтожила 16 неприятельских танков и броневомобилей, свыше 100 грузовиков с пехотой и припасами, привела к молчанию 10 полевых и зенитных батарей, взорвала два склада огнеприпасов и один склад горючего, разбила 3 желез-

нодорожных поезда и расстреляла и частично уничтожила батальон неприятельской пехоты. Три группы в 27 немецких самолетов 5 сентября пытались прорваться к Москве. Наши истребители встретили их на дальних подступах к столице, расстреляли их и заставили повернуть обратно. В воздушном бою был сбит один немецкий бомбовоз. Мы потеряли один самолет. В районе к северо-западу от Сталинграда наши войска выбили противника из ряда населенных пунктов. В этих боях противник понес тяжелые потери. Наши войска уничтожили 6 немецких танков, 2 броневомобилей, две артиллерийские батареи и свыше 350 гитлеровцев. К юго-западу от Сталинграда неприятельские танки и пехота при поддержке авиации вели беспрерывные атаки на наши позиции. (Окончание на 2-й странице)

## ПОТЕРИ НАЦИ ЗА НЕДЕЛЮ 460 САМОЛЕТОВ; СССР -- 250

### На аэродроме противника уничтожено было 40 самолетов

МОСКВА, 7 сентября. — «В течение 6 сентября наши войска вели ожесточенные бои к северо-западу и к юго-западу от Сталинграда, а также в районе Новороссийска и Моздока. Значительные перемены в других фронтах не было. За неделю 1—6 сентября в воздушных боях, на аэродромах и зенитным огнем было сбито 460 немецких самолетов. За тот же период мы потеряли 250 самолетов.

Наши суда в Балтийском море потопили неприятельский транспорт водоизмещением в 10,000 тонн. В течение 5 сентября наша авиация на ряде участков фронта уничтожила 16 неприятельских танков и броневомобилей, свыше 100 грузовиков с пехотой и припасами, привела к молчанию 10 полевых и зенитных батарей, взорвала два склада огнеприпасов и один склад горючего, разбила 3 желез-

нодорожных поезда и расстреляла и частично уничтожила батальон неприятельской пехоты. Три группы в 27 немецких самолетов 5 сентября пытались прорваться к Москве. Наши истребители встретили их на дальних подступах к столице, расстреляли их и заставили повернуть обратно. В воздушном бою был сбит один немецкий бомбовоз. Мы потеряли один самолет. В районе к северо-западу от Сталинграда наши войска выбили противника из ряда населенных пунктов. В этих боях противник понес тяжелые потери. Наши войска уничтожили 6 немецких танков, 2 броневомобилей, две артиллерийские батареи и свыше 350 гитлеровцев. К юго-западу от Сталинграда неприятельские танки и пехота при поддержке авиации вели беспрерывные атаки на наши позиции. (Окончание на 2-й странице)

МОСКВА, 6 сентября. — «В ночь на 6 сентября наши войска вели бои к северо-западу и к юго-западу от Сталинграда, а также в районах Новороссийска и Моздока. Коренных перемен на других участках фронта не было. К северо-западу от Сталинграда наша Н-ская часть отбила неприятельскую атаку. В ожесточенном бою нами было уничтожено 270 гитлеровцев, 2 танка, 1 броневомобиль и четыре орудия. Наши красноармейцы захватили 5 пулеметов, одно самоходное орудие, три миномета и радио-станцию. На другом участке наша артиллерия и противотанковые бойцы подбили и сожгли 7 немецких танков. К юго-западу от Сталинграда наши войска вели ожесточенные бои с наступающими неприятельскими танками и пехотой. Все попытки немцев ворваться в город встречают непоколебимое сопротивление советских войска.

За последние 24 часа гитлеровцы сделали четыре попытки атаковать один из репелентных участков. На подступах к нашим укреплениям немцы оставили 6 горящих танков и сотни убитых офицеров и солдат. К северо-западу от Новороссийска наши войска вели оборонительные бои против крупных гитлеровских сил. Артиллерийская батарея командира Зубцова за два дня подавила пять неприятельских батарей и одну минометную батарею и уничтожила около роты неприятельской пехоты.

МОСКВА, 7 сентября. — «В течение 6 сентября наши войска вели ожесточенные бои к северо-западу и к юго-западу от Сталинграда, а также в районе Новороссийска и Моздока. Значительные перемены в других фронтах не было. За неделю 1—6 сентября в воздушных боях, на аэродромах и зенитным огнем было сбито 460 немецких самолетов. За тот же период мы потеряли 250 самолетов.

## В БУДАПЕШТЕ БЫЛИ ПРИЧИНЕНЫ СИЛЬНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

МОСКВА, 6 сентября. — Советские бомбовозы причинили сильные повреждения в Будапеште, согласно сообщениям пилотов, участвовавших в налете на венгерскую столицу в пятницу ночью. Были сделаны прямые попадания на железнодорожный мост через Дунай и заводы в различных районах Будапешта, а также были причинены взрывы и пожары. Будапешт был совершенно неподготовлен к налету. Город был ярко освещен, причем отсутствовали какие бы то ни было противодейственные меры. Несколько прожекторов появились в небе, но они были быстро потушены авиабомбами.

## Советские женщины вызывают восторг британского флота

Из английских миноносцев был довольно сильно поврежден при «столкновении» с пикирующим бомбардировщиком «Штука». При прибытии в советский порт миноносец попросил себе ремонтную команду. Через несколько минут команда появилась. Она состояла целиком из русских женщин. Они были оснащены самыми новейшими приспособлениями, включая набор стальных плит, электро-пневматические сверла и высокоскоростные электрические клепальные машины. Ремонт был произведен в два дня и миноносец ушел в море.

## Конгресс профсоюзов Англии обсуждает вопрос о Втором Фронте

ЛОНДОН, 6 сентября. — Конгресс профсоюзов Англии открылся в пятницу. Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.

Представители 5,500,000 рабочих (около 90% рабочей силы) собрались в Блэкпуле. Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.

Председатель Конгресса Трэйд-юнионов, Джон Рид, заявил, что «мы должны сделать все, чтобы обеспечить открытие второго фронта, и мы готовы принести в жертву все, что нам дорого».

Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.

Председатель Конгресса Трэйд-юнионов, Джон Рид, заявил, что «мы должны сделать все, чтобы обеспечить открытие второго фронта, и мы готовы принести в жертву все, что нам дорого».

Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.

Председатель Конгресса Трэйд-юнионов, Джон Рид, заявил, что «мы должны сделать все, чтобы обеспечить открытие второго фронта, и мы готовы принести в жертву все, что нам дорого».

Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.

Председатель Конгресса Трэйд-юнионов, Джон Рид, заявил, что «мы должны сделать все, чтобы обеспечить открытие второго фронта, и мы готовы принести в жертву все, что нам дорого».

Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.

Председатель Конгресса Трэйд-юнионов, Джон Рид, заявил, что «мы должны сделать все, чтобы обеспечить открытие второго фронта, и мы готовы принести в жертву все, что нам дорого».

Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.

Председатель Конгресса Трэйд-юнионов, Джон Рид, заявил, что «мы должны сделать все, чтобы обеспечить открытие второго фронта, и мы готовы принести в жертву все, что нам дорого».

Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.

Председатель Конгресса Трэйд-юнионов, Джон Рид, заявил, что «мы должны сделать все, чтобы обеспечить открытие второго фронта, и мы готовы принести в жертву все, что нам дорого».

## ПРЕЗИДЕНТ ПРЕДЛАГАЕТ ПЛАН БОРЬБЫ С ДОРОВОИЗНОЙ

Воскресенье, 7 сентября. Президент Рузвельт в послании Конгрессу предложил план борьбы с дороговизной жизни и максимальной мобилизации всех средств.

Вечером в радио-речи, передававшейся по всему миру, Президент подчеркнул, что Соединенные Штаты не пощадят сил для сокрушения врага.

Ожидается, что Президент сообщит о назначении администратора по борьбе с дороговизной жизни.

Администратор рабочей силы Поль Мэк Нотт в прошлое воскресенье выступил с речью, в которой заявил, что миллионы рабочих должны быть обучены специальным курсам, согласно требованиям военных и хозяйственных властей. Эта программа теперь осуществляется на добровольных началах. Однако, если она будет отставать, то правительство возьмет на себя руководство по созданию необходимых курсов, как это сделано в Англии и Канаде, — заявил Мэк Нотт.

СЕРГЕЙ КУРНАКОВ.

## Война за 6 сентября

(ДЕНЬ ЧЕТЫРЕСТА СОРОК ВТОРОЙ)

Вот уже четвертый день немцам нигде под Сталинградом продвинуться ни на метр не удалось. На северо-западном участке обороны советские войска отбросили немцев и заняли несколько населенных пунктов.

На юго-западном участке вклинившиеся у Красноармейска немецкие бронетанковые части несут огромные потери, но расширить прорыв пока что не могут, несмотря на содействие свыше 1,000 пикирующих бомбардировщиков. Применение такой массы «пикеров» указывает, что немцам не удается подвести сюда артиллерию, которую они и заменяют «пикерами».

Все это, однако, отнюдь не означает, что опасность уменьшилась. Немцы к югу от Сталинграда сосредоточили огромные свежие резервы, которые только и ждут расширения прорыва, чтобы вылиться в город с юга, вдоль берега Волги, через Бекетовку и Купоросное. Здесь у них появились новые бронированные платформы, которые тянут тракторы. На каждой платформе, стоя локоть к локню, помещается до роты немецкой пехоты. Это — штурмовые части, которые следуют непосредственно за танками и «заворачивают» фланги обороны там, где танки сделали прорыв. Танки — первый эшелон, штурмовые части поддержки танков — второй эшелон, моторизованная пехота — третий эшелон. Так строятся немцами танковый удар (теоретически это так, но на практике зачастую дальше первого эшелона дело не идет).

Под Моздоком переправившиеся через реку (Терек?) немецкие танки ведут бой с советскими частями, которые, по последним сведениям, их теснят.

Положение на Новороссийском направлении весьма серьезно и с часу на час следует ожидать падения этого порта и оттяжки советской обороны на Туапсе. Положение Тамани и Новороссийска стало особенно тяжелым после того, как немцы переправили войска через Керченский пролив и стали вводить в бой на Тамани резервы по сильно укороченной линии.

На центральном фронте Китая китайские войска штурмуют Тунянг, пытаются перерезать железную дорогу у Иву, в тылу Кинва. Следует ожидать, что по мере приближения китайцев к Ханьчжоу сопротивление японцев усилится, ибо здесь уже создается определенная угроза Шанхайскому району. Об операциях в районах Наньчана и Кантона новых сведений нет.

На остальных фронтах не произошло ничего существенного.

Воскресенье, 7 сентября. Президент Рузвельт в послании Конгрессу предложил план борьбы с дороговизной жизни и максимальной мобилизации всех средств.

Вечером в радио-речи, передававшейся по всему миру, Президент подчеркнул, что Соединенные Штаты не пощадят сил для сокрушения врага.

## ВЫСТУПЛЕНИЕ ПОСЛА МАЙСКОГО

ЛОНДОН. — В прошлое воскресенье здесь состоялся митинг «Привет России», устроенный Королевскими Воздушными Силами и гражданским штатом министерства авиации.

Посол СССР Майский в речи отметил усиление налетов на центры противника.

«Я адеюсь, что недалеко то время, когда британские и советские летчики встретятся над гитлеровской Германией, сражаясь против нашего общего врага».

«Единство усилий крепнет», сказал советский посол. «До сих пор главное время борьбы против гитлеровской Германии нес Советский Союз, но мы ожидаем, что в недалеком будущем, это время будет разделять с нами наши союзники».

Были арестованы двое мужчин, отказавшихся выполнить указания работников противовоздушной охраны.

Воскресенье, 7 сентября. Президент Рузвельт в послании Конгрессу предложил план борьбы с дороговизной жизни и максимальной мобилизации всех средств.

Вечером в радио-речи, передававшейся по всему миру, Президент подчеркнул, что Соединенные Штаты не пощадят сил для сокрушения врага.

Администратор рабочей силы Поль Мэк Нотт в прошлое воскресенье выступил с речью, в которой заявил, что миллионы рабочих должны быть обучены специальным курсам, согласно требованиям военных и хозяйственных властей. Эта программа теперь осуществляется на добровольных началах. Однако, если она будет отставать, то правительство возьмет на себя руководство по созданию необходимых курсов, как это сделано в Англии и Канаде, — заявил Мэк Нотт.

СЕРГЕЙ КУРНАКОВ.

## НОЧНАЯ ТРЕВОГА

В воскресенье, в 2:30 ночи, в Нью Йорке, по приказу военных властей, раздалась воздушная тревога. Несколько минут спустя тревога была отменена, когда выяснилось, что обнаруженный неизвестный самолет не был вражеским.

В виду неожиданности тревоги, многие огни в квартирах не были потушены. В небе играли десятки прожекторов. Один судостроительный завод в Бруклине продолжал производство, причем окна не были затемнены.

Были арестованы двое мужчин, отказавшихся выполнить указания работников противовоздушной охраны.

Воскресенье, 7 сентября. Президент Рузвельт в послании Конгрессу предложил план борьбы с дороговизной жизни и максимальной мобилизации всех средств.

Вечером в радио-речи, передававшейся по всему миру, Президент подчеркнул, что Соединенные Штаты не пощадят сил для сокрушения врага.

## Советские женщины вызывают восторг британского флота

Из английских миноносцев был довольно сильно поврежден при «столкновении» с пикирующим бомбардировщиком «Штука». При прибытии в советский порт миноносец попросил себе ремонтную команду. Через несколько минут команда появилась. Она состояла целиком из русских женщин. Они были оснащены самыми новейшими приспособлениями, включая набор стальных плит, электро-пневматические сверла и высокоскоростные электрические клепальные машины. Ремонт был произведен в два дня и миноносец ушел в море.

## Конгресс профсоюзов Англии обсуждает вопрос о Втором Фронте

ЛОНДОН, 6 сентября. — Конгресс профсоюзов Англии открылся в пятницу. Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.

Председатель Конгресса Трэйд-юнионов, Джон Рид, заявил, что «мы должны сделать все, чтобы обеспечить открытие второго фронта, и мы готовы принести в жертву все, что нам дорого».

Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.

Председатель Конгресса Трэйд-юнионов, Джон Рид, заявил, что «мы должны сделать все, чтобы обеспечить открытие второго фронта, и мы готовы принести в жертву все, что нам дорого».

Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.

Председатель Конгресса Трэйд-юнионов, Джон Рид, заявил, что «мы должны сделать все, чтобы обеспечить открытие второго фронта, и мы готовы принести в жертву все, что нам дорого».

Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.

Председатель Конгресса Трэйд-юнионов, Джон Рид, заявил, что «мы должны сделать все, чтобы обеспечить открытие второго фронта, и мы готовы принести в жертву все, что нам дорого».

Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.

Председатель Конгресса Трэйд-юнионов, Джон Рид, заявил, что «мы должны сделать все, чтобы обеспечить открытие второго фронта, и мы готовы принести в жертву все, что нам дорого».

Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.

Председатель Конгресса Трэйд-юнионов, Джон Рид, заявил, что «мы должны сделать все, чтобы обеспечить открытие второго фронта, и мы готовы принести в жертву все, что нам дорого».

Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.

Председатель Конгресса Трэйд-юнионов, Джон Рид, заявил, что «мы должны сделать все, чтобы обеспечить открытие второго фронта, и мы готовы принести в жертву все, что нам дорого».

Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.

Председатель Конгресса Трэйд-юнионов, Джон Рид, заявил, что «мы должны сделать все, чтобы обеспечить открытие второго фронта, и мы готовы принести в жертву все, что нам дорого».

Вечером 5 сентября в Блэкпуле открылся Конгресс Трэйд-юнионов. Состоится что с'езд выдвигает за немедленное открытие второго фронта, которого английские войска готовы принести в жертву.



# УСПЕХ СОВЕТСКИХ КАРТИН В ДЕТРОЙТЕ

Выставленные картины вывучено 600 долларов. — Был собран пожертвований 1700 дол. — На пикнике отделов РАС ИРО было собрано 228 долларов. — Пикник даст около 200 долларов.

Мич. — Русским Комитетом медицинской помощи Красной Армии, 29 августа, в Детройте были поставлены картины: «Крылья победы», «Героический Севастополь», «Польская армия в Советском Союзе».

Почти все пришедшие на выставку в назначенное время ушли, но было заполнено мест. Это свидетельствует о том, что детройтцы очень интересуются картинами советской жизни.

Последним оратором говорил П. Лазарук и закончил первую часть программы. Лазарук говорил о последних событиях, о страданиях порабожденных Гитлером народов.

Начался сбор денег и в продолжение 45 минут было собрано 1,700 долларов. Сколько будет чистой прибыли за входные билеты, пока точно сказать не могу. Но можно предположить, что она будет значительной.

Впервые представил программу американский гимнаст «бойкауте» под американский и Советский флаги. Раздалось пение тысячи голосов благодарности публичности. Фото произнес речь на английском языке. Говорил о гитлеровских зверствах и возмущении.

полагать, что будет около 600 д. Это блестящий успех. Детройтцы живо откликаются в деле помощи бойцам Советского Союза и русскому народу. Начались картины. Вот «Крылья победы». Душа радовалась при виде героев русских летчиков, которые успешно пролетели через Северный Полюс. Перелет был трудный, но зато будет историческим и остался.

«Польская армия в СССР». Рослые, отборные солдаты идут на фронт. Это — братский союз славянских народов. «Героический Севастополь». Нельзя без крайнего волнения видеть эту картину, трагически изображающую город героев.

В воскресенье 30-го августа состоялся пикник двух ивовских отделов — 3265-го и 3153-го. Весь доход с пикника пошел на медицинскую помощь СССР. На этом пикнике с речью выступил заслуженный общественный работник среди трудового народа г. Поллиук, председатель районного комитета РАС ИРО.

Он призвал собравшихся жертвовать на медицинскую помощь СССР — кто сколько может. Публика живо откликнулась на призыв. Деньги подносили не только мужчины и женщины, но и дети. Сбор в общем принес 228 долларов. И, как передают, от пикника выручено около 200 долларов.

Товарищи, братья и сестры! Чем больше будет оказываться по мощь русскому народу, тем скорее приблизится победа над бандами Гитлера и его соратников. И. Л.

«САМА СЕБЯ ФАШИСТСКАЯ РАБА БЬЕТ» ИСТАМБУЛ, 4 сентября (ОНА) — Глава итальянского отдела пропаганды Виджинио Гаиди на нес серьезный удар возможностям итальянской пропаганды на мусульманском Ближнем Востоке, своим недавним заявлением, что Италия является наследницей «сплошной оттоманской империи на Ближнем Востоке», пишет турецкая печать.

## ЛЕКЦИЯ СЕРГЕЯ КУРНАКОВА В БРОНЗВИЛЕ

БРОНЗВИЛЬ, Н. П. — В четверг 10-го сентября, в Русском Народном Доме, 120 Гленмор-Авеню, состоится лекция Сергея Курнакова на тему: «Осенняя кампания на советском фронте». Комитет медицинской помощи Родине при РХНД и 3069 отделе Русско-Американской Сенции ИРО приглашает всех понимающих по русски, явиться на эту лекцию и услышать слово компетентного лектора о сражениях на советском фронте и оказать посильную помощь Советскому Союзу.

## Людмила Павличенко привет

Прими привет сердечный, любовь и благодарность за подвиги твои, за 309 ядовитых подлых амеи, тобой убитых, славная героиня Страны Советов, Людмила Павличенко. Сильна рука твоя, но сердце воля и любовь к человечеству еще сильнее. Уничтожая фашистов-гадов, от смерти ты спасаешь и ты мстила за честь поруганную женщин, за страну свою родную, терзаемую ими, за реки крови, пролитые ими, за народ, терпящий испытания, за слезы жен, детей и матерей, за города разрушенные ими, за все злодеяния их.

## КСЕНИЯ ЛЬВОВА. ЗА ДВА МЕСЯЦА

Кипит бой. Жерла орудий, не переставая, выбрасывают тяжелые снаряды. При каждом новом залпе длинный язык пламени вырывается из ствола. Снаряд, вращаясь со стремительной силой, протискивается сквозь узкое огнедышащее отверстие. Как не расплавится металл? Что умеряет жар и не дает распространиться ему в этой раскаленной стальной тесноте, где лубая смазка перегорит и вылетит? Озокерит! Он вбирает в себя три четверти тепла от трения стали о сталь. Этот чудесный «горный воск», родственник нефти, рожденный тысячелетними процессами природы, придает вязкость металлу в жарком бою.

Вот мы на родине озокерита. Добываемый в Европе путем сложных лабораторных опытов, он здесь щедро пропитал горы. В одних местах черные каюмы жирного озокерита втиснуты между ровными продольными полосами скал. Дальше на огромном пространстве каменные горы равномерно пропитаны озокеритом.

То, чего не могла бы сделать ни одна лаборатория — добыть из нефти натуральный озокерит — совершила природа. Природа действовала сильными давлениями и долголетием. Бензин, смолы, керосин испарились, а все тяжелые части остались неизменными и осели в камнях драгоценным «горным воском».

решается судьба народов, где кует счастье жизни без целей. Пройдут века, утихнет буря битвы, но память о героической стране, о ее героях останется во век. Много книг напишется о священной, всенародной, освободительной войне. В школах будут изучать о страшном, смутном времени и читать о разбойных делах фашизма, люди славить будут тех, кто жизнь свою отдал в борьбе с разбойниками, спасая мир от смерти и чести.

О героической СТРАНЕ О ЕЕ ГЕРОИХ песни будут петь и сказки рассказывать. Людмила Павличенко, и о тебе, о подвигах твоих тоже будут песни петь. Будь здорова, герой, живи подольше на радость всем, кто правду любит, и на страх врагам. Прому тебя, Людмила Павличенко, ВОЖДЕМ РОДНЫМ И ДОРЮГИМ низкий поклон и благодарность передай за мудрость их и за любовь к НАРОДУ! СОВЕТСКОМУ НАРОДУ привет сердечный передай.

Скажи СОВЕТСКОМУ НАРОДУ, что скорбим о крови, пролитой НАРОДОМ, что сердце холодеет при мысли о тех муках, какие терпят он и от души желаем скорей ПОБЕДЫ над фашизмом, желаем, чтобы снова мирная и радостная жизнь цвела и чтобы снова песни чудные, песни победы, по всей стране неслись.

Екатерина Титен.

## ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ ТУР СЕМЕНА НИКОЛАЮКА В ЧИКАГСКОМ РАЙОНЕ РАС ИРО

Пятница 11 сентября — Саут-Бенд, Индиана, Отдел № 3100. Суббота 12 сент., — Чикаго, Илл., собрание Райнома. Воскресенье 13 сент., — Гери, Инд., Отдел № 3033. Понедельник 14 и вторник 15 сент., — Чикаго, Илл., 3043 — 3050 и 3054 отдели. Среда 16 сент., — Мильвоки, Вис., Отдел № 3099. Четверг 17 сент., — Чикаго, Илл., Отдел ном. 3132. Пятница 18 сент., — Чикаго, Илл., собрание актива всех отделов Чикаго. Суббота 19 сент., — Расин, Вис., Отдел ном. 3051. Суббота 19 сент., — Кеноса, Вис., (вечером), Отделы 3037 и 3051.

Воскресенье 20 сент., — Чикаго, Илл., (утром), Отдел 3132. Воскресенье 20 сент., — Чикаго, Илл., (днем), Отдел 3169. Понедельник 21 сент., — Арго, Илл., Отдел 3046. Вторник 22 сент., — Чикаго, Илл., Отдел 3035, (исполном). Среда, 23 сент., — Чикаго, Илл., отдел 3035 (общее собрание). Четверг 24 сент., Чикаго, Илл., отдел 3105, (исполном). Пятница 25 сент., Чикаго, Илл., собрание Райнома. Суббота 26 и воскресенье 27 сент., — Чикаго, Илл., Районная Конференция Русско-Американской Сенции ИРО. Вл. Абрамчик, Секретарь Райнома.

Отважный коллектив советских людей, побеждая все большие и малые трудности, уже дает стране озокерит. А лабораторные испытания продукта продолжают давать отличные показатели. Ташкент.

АМЕРИКАНСКИЙ ПРОТЕСТ ПРОТИВ ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЕВРЕЕВ ВО ФРАНЦИИ

В АШИНГТОН, 4-го сентября, (ОНА) — Государственный секретарь Корделл Холл заявил, что он выразит отношение Соединенных Штатов к массовым арестам и высылкам евреев из Франции, как только Государственным департаментом будут получены точные сведения о происходящем во Франции.

Покупайте сберегательные марки и облигации!

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ Б. БАГДАСАРОВ 200-2-я Авен., между 12 и 13 ул. Tel. ALgonquin 4-0332 Прием: 11-1; 5-8. По воскр. 11-1

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ С. А. ЧЕРНОВ 223 SECOND AVENUE, NEW YORK. угло 14-ой ул. комната 14. ЧАСЫ: 10-8; воскр. 11-2. Tel. Грамерси 7-7697.

ОСТРЫЕ И ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, КРОВИ И КОНИ. Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюороскоп.

ВЫШЛА ИЗ ПЕЧАТИ — КНИГА «ЗА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ» СЕРГЕЯ Н. КУРНАКОВА RUSSIA'S FIGHTING FORCES 258 СТРАНИЦ. Цена 50 СЕНТОВ. RUSSKY GOLOS 7th St., New York, N. Y.

КАК СТАТЬ ГРАЖДАНИНОМ Соединенных Штатов РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ справочника — 35 с. РУССКОМ ЯЗЫКЕ — 40 с. RUSSKY GOLOS 7th Street, New York

К ВЫБОРАМ В ДЕТРОЙТЕ ДЕТРОИТ, Мич. — Рабочие организации г. Детройта и окрестностей наметили следующих кандидатов, которые обещали поддерживать программу Президента Рузвельта: Дж. Садовский, — на пост конгрессмена 1-го Дистрикта в Вашингтон, Чарльз Дитте —

ГОЛОС ЗА ПОБЕДУ BUY UNITED STATES WAR BONDS AND STAMPS

РАДИО-НОВОСТИ WBUN — 1430 k. РУССКАЯ ПРОГРАММА «ЗВУКИ РОДИНЫ» ПО ПОНЕДЕЛЬНИКАМ, ВТОРНИКАМ И СУББОТАМ В 9 ЧАСОВ ВЕЧЕРА.

ПОХОРОННОЕ БЮРО ПЕТР ЯРЕМА Единственный русский погребальщик. Лучшее похороны и за самую дешевую цену в Нью Йорке. 129 E. 7th St., New York City. 129 E. 7th St., New York City. Меню Ав. А и 1-й. Orchard 4-2568 Отделение: 707 Prospect Avenue. Tel. MItrose 6-6577

РУССКО-АМЕРИКАНСКОЕ БЮРО И ШКОЛА В ФИЛАДЕЛФИИ 1. Курсы английского языка 2. Помощь в получении америк. гражданства 3. Выдаются различные бланки 4. Ходовые документы по вашим личным делам 5. Различные переводы. Умеренный гонорар. Обращаться ежедневно от 10-12 дня; вech. 7-9 Amer. Prep. School & Bureau 707 PINE ST., PHILA., PA Phone LOm. 8962

ПОИЩУЩИЕ МАШИНЫ РУССКИЕ И АНГЛИЙСКИЕ, ПРОКАТ, ПОЧИНКИ. JACOB SACHS, 270 SEVENTH AVE., (25 Str.) New York, N. Y. Longacre 6-1488

LICENSES LIQUOR NOTICE is hereby given that license number GB 10651 has been issued to the undersigned to sell Beer at retail in a Grocery under the Alcoholic Beverage Control Law at 1681 Park Ave., City and County of New York, for off premises consumption. JOSE D. PAGAN

HELP WANTED FEMALE Требуется «оперейтор». Опытные Оперейторы — двойная плата. Работа для армии. 461 — 8. Ave., 5 floor (7-12)

HELP WANTED MALE, FEMALE ТРЕБУЮТСЯ мужчины и женщины «Оперейторы, финишеры, прессоры. Специальные машины. Галки «сплайнт» «айфр» «оперейты». Дамские пальто. Постоянная работа. Mastercraft — 26 Exchange Pl., Jersey City, N. J. (Harbor Side Bldg.) (1-7)

FURNISHED ROOMS FOR RENT 427 ИСТ 10-ая УЛИЦА. Комнаты для одного, кичинет. — \$1.50, \$3.50. для двоих — \$4.00 и \$5.00. (Т. Ф.) UNFURNISHED APTS FOR RENT ОДАЮТСЯ 3-4 комнаты. Пар. это здание. Светлые, чистый дом с телефон. \$15-30 и дорожка. 478 Ист 7 ул. около авеню II (Т. Ф.) 3-я Авеню, 223 (14-я). Район Стайя-свилл. Кухня 14 — 24 сменами. Комнаты: лифт, современ. удобства; недорого. «Супертендент» на месте или телефонировать: 4-2100 Ames, Cunehan, Newman, MO. 4-2100 7-12

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ М. Я. МАЙЗЕЛЬ бывш. ассистент европейской университетской клиники. 107 ИСТ 17-ая УЛ., Н. И. (близ 4-й авеню-Юнион Сквер) Telephone: ST. 9-8016 Д-р М. Я. Майзель много лет занимается лечением ОСТРЫХ и ХРОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ МУЖЧИН и ЖЕНЩИН, БОЛЕЗНИ КОЖИ, НЕРВНЫЕ БОЛЕЗНИ, БОЛЕЗНИ ПОЧЕК и МОЧЕВОГО ПУЗЫРЯ. ИССЛЕДОВАНИЕ МОЧИ, КРОВИ и ДРУГИХ ВЫДЕЛЕНИЙ. Советы больным, нуждающимся в операции. Новые методы ЛЕЧЕНИЯ посредством уколов и электричества. Анализ крови для брачного свидетельства. Прием: 10-1 ч. дня; от 4 до 8 ч. вech. Воскр. от 10 до 12 час. дня

НЕ ОТЛАДЫВАЮТ ЛЕЧЕНИЯ! — Промодление только осложнит РЕВМАТИЗМ Артритизм (воспаление, опухоль, затвердение суставов) Ишиас (воспаление седалищного нерва) БОЛЕЗНИ НОГ Языки ног (раны на ногах). Расширение вен, (воспаление вен), чесотка ног, опухоль ног — эти и другие болезни ног и ревматизм излечиваются БЕЗ ОПЕРАЦИИ НОВЫМИ европейскими методами лечения. Уменьшаем толщину ног. — ПОЛНЫЙ БЕСПЛАТНЫЙ ОСМОТР. Часы приема: ежедневно от 1-6 вech. В понедельник и четв.—от 1-8:30 вech. 320 ВЕСТ 86-ая УЛИЦА, НЬЮ ЙОРК ОКОЛО БРОДВЕЯ. Dr. Behla ЕВРОПЕЙСКИ СПЕЦИАЛИСТ.

